



LUNDS
UNIVERSITET

Humanistiska och teologiska fakulteterna

ENGC02, Engelska: Grammatik och översättning, 7,5 högskolepoäng

English: Grammar and Translation, 7.5 credits

Grundnivå / First Cycle

Fastställande

Kursplanen är fastställd av Prodekanen med ansvar för grundutbildning vid de humanistiska och teologiska fakulteterna 2018-09-17 att gälla från och med 2018-09-17, vårterminen 2019.

Allmänna uppgifter

Kursen ges som fristående kurs. Den kan normalt ingå i en generell examen på såväl grundnivå som avancerad nivå.

Undervisningsspråk: Engelska

Huvudområde

Engelska

Fördjupning

G1N, Grundnivå, har endast gymnasiala förkunskapskrav

Kursens mål

Efter avslutad kurs ska den studerande

Kunskap och förståelse

- kunna på en grundläggande nivå redogöra dels för allmän grammatik, såsom ordklasser, frasstruktur och satslära, dels för deskriptiv engelsk grammatik,
- kunna beskriva de viktigaste skillnaderna mellan det engelska och det svenska språkets grammatik,

Färdighet och förmåga

- kunna göra en grammatisk analys av engelska meningar,
- kunna översätta relativt avancerade svenska meningar till grammatiskt korrekt engelska.

Värderingsförmåga och förhållningssätt

- kunna värdera olika engelska uttrycks och meningars lämplighet utifrån ett grammatiskt perspektiv.

Kursens innehåll

I kursen studeras grammatiska begrepp och strukturer i det engelska språket i avsikt att förbättra den språkliga säkerheten och korrektheten. Detta återspeglas i det nätbaserade kursmaterialet som både beskriver och förklarar strukturer. I nära anslutning till dessa förklaringar gör den studerande både analytiska och praktiska övningar.

Kursen består av följande tre delar:

1. Inlämningsuppgifter, 3 hp
2. Grammatik, 3 hp
3. Översättning från svenska till engelska, 1,5 hp

Kursens genomförande

Undervisningen består av ett nätbaserat material som den studerande arbetar sig igenom på egen hand samt självstudier av kurslitteraturen. Efter varje avsnitt gör den studerande ett antal inlämningsuppgifter.

Utbildningen ges på distans (förutom slutproven) via internet. Det förutsätts att den studerande deltar på dessa villkor och har tillgång till dator med nätuppkoppling.

Kursens examination

Examination sker dels genom inlämningsuppgifter som lämnas in elektroniskt, dels genom två skriftliga slutprov på plats i Lund, en i grammatik och en i översättning. Betygen på dessa två prov sammanvägs till ett slutbetyg på kursen (se nedan).

1. Inlämningsuppgifter, 3 hp, examineras genom sex elektroniskt inlämnade uppgifter
2. Grammatik, 3 hp, examineras genom en salstentamen i Lund
3. Översättning från svenska till engelska, 1,5 hp, examineras genom en salstentamen i Lund

Om så krävs för att en student med varaktig funktionsnedsättning ska ges ett likvärdigt examinationsalternativ jämfört med en student utan funktionsnedsättning, så kan examinator efter samråd med universitetets avdelning för pedagogiskt stöd fatta beslut om alternativ examinationsform för berörd student.

Prov/moment för denna kurs finns i en bilaga i slutet av dokumentet.

Betyg

Betygsskalan omfattar betygsgraderna Underkänd, Godkänd, Väl godkänd.

För delkurs 1, inlämningsuppgifter, används betygsskalan Underkänd, Godkänd.

För betyget Godkänd på hel kurs krävs minst betyget Godkänd på kursens samtliga delar. För betyget Väl godkänd på hela kursen krävs därutöver betyget Väl godkänd på momentet Grammatik.

Förkunskapskrav

Grundläggande behörighet samt Engelska 6 eller Engelska B (områdesbehörighet 2/A2)

Övrigt

1. Kursen ges vid Språk- och litteraturcentrum, Lunds universitet
2. Kursen ersätter ENGB02 (Engelska: Grammatik och översättning).
3. Denna kurs motsvarar momentet Grammatik på ENGA04 (Engelska: Grundkurs).
4. Poängtalen för kursinnehåll som helt eller delvis är gemensamt med en annan kurs får endast tillgodoräknas en gång i examen.
5. Delmomentens namn på engelska:
 1. Assignments
 2. Grammar
 3. Translation from Swedish into English

Prov/moment för kursen ENGC02, Engelska: Grammatik och översättning

Gäller från V19

- 1801 Inlämningsuppgifter, 3,0 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd
- 1802 Grammatik, 3,0 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd
- 1803 Översättning från svenska till engelska, 1,5 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd